



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Προϋπολογισμών

2010/2237(BUD)

19.10.2010

ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης σύμφωνα με το σημείο 26 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (COM(2010)0578 – C7-0323/2010 – 2010/2237(BUD))

Επιτροπή Προϋπολογισμών

Εισηγητής: Reimer Böge

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	Σελίδα
ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ	3
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ	4
ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ.....	6
ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ	9

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης σύμφωνα με το σημείο 26 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (COM(2010)0578 – C7-0323/2010 – 2010/2237(BUD))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2010)0578 – C7 0323/2010),
 - έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση¹, και ιδίως το άρθρο 26,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2012/2002 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 2002, για την ίδρυση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης²,
 - έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, που εγκρίθηκε κατά τη συνεδρίαση συνεννόησης της 17ης Ιουλίου 2008, σχετικά με το Ταμείο Αλληλεγγύης,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A7-0000/2010),
1. εγκρίνει την απόφαση που επισυνάπτεται στο παρόν ψήφισμα·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να υπογράψει την απόφαση μαζί με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα, περιλαμβανομένου του παραρτήματος, στο Συμβούλιο και την Επιτροπή.

¹ ΕΕ C 139, 14.6.2006, σ. 1.

² ΕΕ L 311, 14.11.2002, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της xxx Νοεμβρίου 2010

σχετικά με την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης σύμφωνα με το σημείο 26 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση¹, και ιδίως το άρθρο 26,

έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2012/2002 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 2002, για την ίδρυση του Ταμείου Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης²,

έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής,

Λαμβάνοντας υπόψη ότι:

- (1) η Ευρωπαϊκή Ένωση συνέστησε το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης (στο εξής «το Ταμείο») σε ένδειξη αλληλεγγύης προς τους πληθυσμούς των περιοχών που πλήττονται από καταστροφές,
- (2) Η διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 επιτρέπει την κινητοποίηση του Ταμείου εντός ανωτάτου ετησίου ορίου 1 δισεκατομμυρίου ευρώ.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2012/2002 περιλαμβάνει τις διατάξεις που διέπουν την κινητοποίηση του Ταμείου.
- (4) Η Πορτογαλία υπέβαλε αίτηση για κινητοποίηση του Ταμείου, για την αντιμετώπιση της καταστροφής που προκλήθηκε από κατολισθήσεις και πλημμύρες στη νήσο Μαδέρα.
- (5) Η Γαλλία υπέβαλε αίτηση για κινητοποίηση του Ταμείου, για την αντιμετώπιση της καταστροφής που προκλήθηκε από την καταιγίδα Xynthia.

¹ ΕΕ C 139, 14.6.2006, σ. 1.

² ΕΕ L 311, 14.11.2002, σ. 3.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Άρθρο 1

Το Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης κινητοποιείται στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2010, με σκοπό να παράσχει το ποσό των 66°891°540 ευρώ σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πληρωμών.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

.....

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η Επιτροπή προτείνει την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλληλεγγύης υπέρ της Πορτογαλίας και της Γαλλίας με βάση την παράγραφο 26 της Διοργανικής Συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006, για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση. Η διοργανική συμφωνία επιτρέπει την κινητοποίηση του ΕΤΠ εντός του ανώτατου ορίου ετησίως του 1 δισ. ευρώ

Στη διάρκεια του 2010 και μέχρι σήμερα, η Επιτροπή έχει υποβάλει μία μόνο πρόταση κινητοποίησης του Ταμείου, την από 24^{ης} Σεπτεμβρίου 2010 πρόταση κινητοποίησης 13,02 εκ. ευρώ εν συνεχεία των σοβαρών πλημμυρών που έπληξαν την Ιρλανδία τον Νοέμβριο του 2009 (COM(2010)0534) Η πρόταση αυτή και το αντίστοιχο σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού (ΣΔΠ αριθ. 8/2010) εξακολουθούν να βρίσκονται στο στάδιο της διαδικασίας έγκρισης από τα δύο σκέλη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής.

Παράλληλα με την πρόταση κινητοποίησης του Ταμείου Αλληλεγγύης υπέρ της Πορτογαλίας και της Γαλλίας, η Επιτροπή έχει υποβάλει σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού (ΣΔΠ αριθ. 9/2010 της 13ης Οκτωβρίου 2010) για να εγγράψει στον προϋπολογισμό 2010 τις αντίστοιχες πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πληρωμών όπως προβλέπεται στην παράγραφο 26 της διοργανικής συμφωνίας.

Η **Πορτογαλία** υπέβαλε αίτηση ενίσχυσης από το Ταμείο όταν οι ασυνήθεις και αφύσικες βροχοπτώσεις που έπεσαν τον Φεβρουάριο του 2010 στη νήσο Μαδέρα είχαν ως αποτέλεσμα κατολισθήσεις και σοβαρές πλημμύρες που προκάλεσαν υλικές ζημιές σε δημόσιες και ιδιωτικές περιουσίες, επιχειρήσεις και αγροτικές εκμεταλλεύσεις.

Οι πορτογαλικές αρχές εκτιμούν τις συνολικές άμεσες ζημιές σε 1°080 εκατομμύρια EUR. Το ποσό αυτό αντιστοιχεί σε ποσοστό 0,68°% του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος της Πορτογαλίας. Δεδομένου ότι οι εκτιμώμενες συνολικές άμεσες ζημιές υπερβαίνουν το κατώτατο όριο 0,6% του ΑΕΕ που εφαρμόζεται στην Πορτογαλία για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης, η καταστροφή μπορεί να χαρακτηριστεί ως «μείζων φυσική καταστροφή» και, συνεπώς, εμπίπτει στο βασικό πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2012/2002.

Η **Γαλλία** υπέβαλε αίτηση ενίσχυσης από το Ταμείο όταν τον Φεβρουάριο του 2010 επλήγη το μεγαλύτερο μέρος της Γαλλίας από την καταιγίδα Xynthia, με τις περιοχές κατά μήκος της Ατλαντικής ακτογραμμής και συγκεκριμένα τα διοικητικά διαμερίσματα Charente-Maritime και Vendée να υφίστανται τις σοβαρότερες ζημιές. Τα θύματα της καταιγίδας ανήλθαν σε 53 νεκρούς και σχεδόν 80 τραυματίες. Η καταιγίδα προκάλεσε πλημμύρες σε μεγάλες εκτάσεις, μεταξύ των οποίων και κατοικημένες περιοχές και προξένησε σοβαρές ζημιές σε φράγματα και αναχώματα, σε δημόσιες και ιδιωτικές υποδομές, σε οδικά και σιδηροδρομικά δίκτυα, σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις και σε επιχειρήσεις.

Για την εν λόγω οριοθετημένη περιοχή, οι γαλλικές αρχές εκτιμούν σε 1°425,43 εκ. ευρώ τη συνολική άμεση ζημία που προκλήθηκε από την καταστροφή. Αυτό το ποσό αντιστοιχεί στο 41,12 % του συνήθους κατώτατου ορίου για την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης

που εφαρμόζεται για τη Γαλλία το 2010, δηλαδή 3°466,57 εκατ. ευρώ (και ίσο προς 3 δισ ευρώ σε τιμές 2002)..

Δεδομένου ότι σε αυτή τη περίπτωση οι συνολικές ζημίες δεν υπερέβησαν το σύνηθες κατώτατο όριο, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση με βάση το κριτήριο της λεγόμενης «τεράστιας καταστροφής» μιας περιφέρειας, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2012/2002, άρθρο 2, παράγραφος 2, τελευταίο εδάφιο. Βάσει του κριτηρίου αυτού, μια περιοχή μπορεί κατ'εξάιρεση να τύχει ενίσχυσης από το Ταμείο, εφόσον η εν λόγω περιοχή επλήγη από τεράστια καταστροφή, ιδίως φυσική, που έπληξε το μεγαλύτερο μέρος του πληθυσμού της και είχε σοβαρές και μακροχρόνιες επιπτώσεις για τις συνθήκες διαβίωσης και για την οικονομική σταθερότητα της περιοχής.

Αφού επαλήθευσε ότι η συγκεκριμένη αίτηση συμμορφώνεται προς τα κριτήρια επιλεξιμότητας που καθορίζονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2012/2002 του Συμβουλίου, η Επιτροπή πρότεινε την κινητοποίηση του Ταμείου Αλληλεγγύης της ΕΕ για ποσό **31 255 790°ευρώ** για τη Πορτογαλία (πλημμύρες στη Μαδέρα) και **35 635 750°ευρώ** για τη Γαλλία (καταιγίδα Xynthia) και άρα για συνολικό ποσό **66°891°540°ευρώ** σε πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων και πληρωμών.

Κατόπιν τούτου, με το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού (ΣΔΠ αριθ. 9/2010 της 13ης Οκτωβρίου 2010) η Επιτροπή υπέβαλε την εξής πρόταση:

Στοιχεία - Ταμείο Αλληλεγγύης

Άρθρο Θέση	Ονομασία	FF	Προϋπολογισμός 2010		Διορθωτικός προϋπολογισμός αριθ. 9		Νέο ποσό	
			ΠΑΥ	ΠΠ	ΠΑΥ	ΠΠ	ΠΑΥ	ΠΠ
13 06	Ταμείο Αλληλεγγύης							
13 06 01	Ταμείο Αλληλεγγύης της Ευρωπαϊκής Ένωσης — Κράτη μέλη	3.2	13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040
	Άρθρο 13 06 01.		13 022 500	13 022 500	66 891 540	66 891 540	79 914 040	79 914 040

Οι αριθμοί που δίνονται για τον προϋπολογισμό του 2010 στον πίνακα βασίζονται στην υπόθεση ότι το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού (ΣΔΠ αριθ. 8/2010) θα εγκριθεί από το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Παράλληλα, η Επιτροπή έχει προτείνει αντίστοιχη μείωση σε πιστώσεις πληρωμών από τη θέση 06°04°14°03: Ενεργειακά έργα για την ενίσχυση της οικονομικής ανάκαμψης — Ευρωπαϊκό σύστημα δικτύου υπεράκτιων εγκαταστάσεων αιολικής ενέργειας. Σύμφωνα με το σημείο 26 της διοργανικής συμφωνίας, κατά την υποβολή της παρούσας πρότασης για την κινητοποίηση του Ταμείου, η Επιτροπή κινεί διαδικασία τριμερών συσκέψεων, προκειμένου να επιτύχει τη συμφωνία των δύο σκελών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής σχετικά με την ανάγκη κινητοποίησης του Ταμείου Αλληλεγγύης και σχετικά με το απαιτούμενο ποσό.

Σύμφωνα με εσωτερική συμφωνία με την Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης, η εν λόγω επιτροπή θα πρέπει να συμμετάσχει στη διαδικασία, προκειμένου να ενισχύσει και να συμβάλει εποικοδομητικά στην εφαρμογή του Ταμείου Αλληλεγγύης της ΕΕ.

Σύμφωνα με την αξιολόγηση των αιτήσεων, η Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου εξέφρασε τις απόψεις της για την κινητοποίηση του Ταμείου, όπως διατυπώνονται στη γνωμοδότηση που επισυνάπτεται στην παρούσα έκθεση.

Το Κοινοβούλιο προσδοκά ότι η Επιτροπή θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να διασφαλίσει την ορθή αξιοποίηση των οικονομικών πόρων που διαθέτει η αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή για την στήριξη της οικονομικής ανάκαμψης στην Ευρώπη, ιδίως στον τομέα της ενεργειακής πολιτικής που αντιπροσωπεύει για το Κοινοβούλιο στρατηγική δημοσιονομική προτεραιότητα.

Επί της βάσης αυτής, ο εισηγητής συνιστά την έγκριση της πρότασης απόφασης της Επιτροπής που επισυνάπτεται στην παρούσα έκθεση.

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ